

# FoodShare



## WISCONSIN

A Recipe for Good Health



## Koj Daim Npav Wisconsin QUEST Card

YOUR WISCONSIN QUEST CARD

### Wisconsin Daim Npav QUEST card yog dab tsi?

Wisconsin daim npav QUEST card yog ib txoj kev tso siab thiab yooj yim rau koj los mus siv FoodShare cov nyiaj pab. Koj siv daim npav mus yuav khoom noj hauv cov khw muag khoom uas muaj qhov chaw suam daim npav thiab koom rau hauv FoodShare. Nws zoo ib yam li daim npav yas debit card thiab muaj koj npe, daim npav tus naj npawb, thiab Wisconsin QUEST lub thwj cim nyob ntawd.



Koj yuav tsum muaj koj daim npav QUEST card nrog koj thaum koj mus yuav khoom noj uas siv FoodShare cov nyiaj pab.

### Kuv yuav siv kuv daim npav QUEST card li cas?

Yuav muab koj cov nyiaj pab FoodShare tso rau hauv koj qhov FoodShare tus as-khaj uas yog siv tshuab fais fab (electronic benefits transfer, EBT). Thaum muaj cov nyiaj pab nyob hauv koj tus as-khaj lawm, koj yuav siv tau koj daim npav QUEST card mus yuav khoom noj nyob rau ntawm cov khw muag khoom

thiab nyob rau ntawm ib co taj laj tshav puam uas txais yuav EBT cov kev them nyiaj. Thaum them nyiaj rau koj cov khoom noj, muab koj daim npav QUEST card suam ntawm lub rooj them nyiaj, thiab ntaus koj tus PIN (personal identification number) rau.

Txhua lub hlis, koj yuav siv tau koj daim npav QUEST card ntau zaus npaum li koj xav siv. Thaum koj siv koj daim npav QUEST card, nws tsis muaj:

- Qhov koj yuav tsum siv tsawg tshaj yog npaum cas.
- Tus nqi them (fee) thaum yuav ib yam khoom.

Koj siv tau koj cov nyiaj pab mus yuav cov khoom noj xws li:

- Khaub cij thiab cereals.
- Txiv hmab txiv ntoo thiab zaub.
- Nqajj, ntses, thiab nqajj qaib.
- Cov khoom uas muab mis nyuj ua tawm los.
- Noob qoob noob tsa thiab yub zaub cog khoom noj rau koj tsev neeg tau noj.

Koj siv **tsis** tau koj cov nyiaj pab mus yuav:

- Cov tsis yog khoom noj (qhauv tsiaj, ntawv siv, xab npum, khoom siv hauv tsev, khoom siv tu cev, tshuaj txhuam hniav, tshuaj pleev kom zoo nkauj zoo nraug, lwm yam).
- Beer, wine, cawv, luam yeeb.
- Cov khoom noj uas noj hauv lub khw muag khoom.
- Khoom noj sov (cov khoom noj uas ua noj nyob ntawm lub khw muag khoom).
- Tshuaj qab los (vitamins) thiab tshuaj noj.

Koj puav leej siv tsis tau koj cov nyiaj muas noj mus them rau cov nqi cooj khoom ntim xws li cov lam fwj ntim kua mis nyuj thiab lwm cov kaus poom los sis fwj ntim dej qab zib uas xa tau rov qab nyob hauv Wisconsin. Lwm cov xeev yuav muaj cov kev cai uas txwv kom koj them qhov nqi cooj. Nyob rau hauv cov xeev ntawd, yuav siv tau koj cov nyiaj muas noj mus them rau qhov nqi.

### Tus naj npawb qhia tus kheej (PIN) yog dab tsi?

Thaum koj tau koj daim npav QUEST card tuaj ntawm tsev xa ntawv tuaj, yuav muab ib cov lus qhia kom koj xaiv ib tus PIN. Koj yuav tsum muaj ib tus PIN thiaj siv tau koj cov nyiaj pab thaum siv koj daim npav QUEST card. Thaum xaiv koj tus PIN, xaiv kom tau plaub tus naj npawb uas nws yooj yim rau koj nco tau tab sis nyuaj rau lwm tus los mus twv tau. Zais koj tus PIN tsis pub leej twg paub. Tsis txhob sau koj tus PIN rau ntawm koj daim npav QUEST card los yog qhov chaw nqa daim npav, thiab txhob muab koj tus PIN sau cia rau hauv koj lub hnab nqa los yog hnab khuam. Thaum koj qhia koj tus PIN rau ib tus twg paub thiab muab koj daim npav QUEST card rau tus neeg ntawd, nws yuav siv tau ib co los yog tas nrho koj cov nyiaj pab. Cov nyiaj pab no yuav tsis muab cov tshiab ntxiv rau koj.

### Yog tias kuv tsis nco qab kuv tus PIN lawm ne?

Yog koj tsis nco qab koj tus PIN lawm, hu rau QUEST Card Customer Service ntawm 1-877-415-5164 thiab xaiv ib tus PIN tshiab. Koj kuj tseem yuav xaiv tau ib tus PIN tshiab yog koj xav tias muaj lwm tus neeg paub koj tus PIN lawm. Yog koj nyob hauv ib lub khw muag khoom noj es ntaus tus PIN yuam kev, koj muaj txog ob zaug rau hnub ntawd los mus ntaus tus PIN ntxiv kom yog. Yog koj ntaus tus PIN tsis yog zaum peb, yuav muab koj tus PIN xauv cia, ces koj yuav siv tsis tau koj daim npav kom txog hnub tom ntej.

### Thaum twg thiaj muab kuv cov nyiaj pab tso rau hauv kuv tus as-khauj?

Txhua lub hlis uas koj muaj npe tau txais kev pab hauv FoodShare, yuav muab koj cov nyiaj pab tso ncaj qha rau hauv koj qhov FoodShare tus as-khauj.

Hnub uas koj tau koj cov nyiaj pab yog muab raws li koj tus lej thib yim ntawm koj tus Social Security naj npawb (SSN).

<b>Tus Lej Thib Yim ntawm Koj Tus SSN</b>	<b>Hnub ntawm lub Hlis uas Koj Cov Nyiaj Pab FoodShare Yuav Muaj nyob hauv Koj Daim QUEST Card</b>
0	2nd
1	3rd
2	5th
3	6th
4	8th
5	9th
6	11th
7	12th
8	14th
9	15th

Koj cov nyiaj pab yuav muaj rau ntawm hnub uas teev saum toj saud tab txawm yog poob rau lub lim piam xaus (weekend) los yog hnub caiv (holiday).

### Kuv yuav ua li cas txheeb xyuas seb kuv cov nyiaj puas tseem tshuav tau li cas?

Koj txheeb xyuas tau koj cov nyiaj FoodShare seb tshuav npaum cas ua ntej koj mus yuav khoom uas yog:

- Hu rau QUEST Card Customer Service ntawm 1-877-415-5164 (suab) los yog 711 (TTY).
- Saib koj daim tw ntawv yuav khoom (receipt) zaum tas los no.
- Mus rau [www.ebtedge.com](http://www.ebtedge.com) (nias rau ntawm Cardholder Login ces ntaus koj daim QUEST card tus naj npawb).

Koj yuav tsum tau ib daim tw ntawv yuav khoom (receipt) thaum koj siv koj daim npav QUEST card yuav qhov khoom noj. Daim tw ntawv yuav khoom yuav qhia koj qhov nyiaj uas tseem tshuav. Yog koj tsis tau ib daim tw ntawv yuav khoom, ces nug kom tau ib daim.

### Kuv tseg puas tau kuv cov nyiaj pab cia siv rau ib lub hlis txawv tom ntej?

Txhua lub hlis, koj yuav siv tau koj daim npav QUEST card kom ntau zaus thiab siv koj cov nyiaj kom ntau npaum li koj xav siv. Koj yuav tseg tau koj cov nyiaj pab nyob hauv koj tus as-khauj kom ntau npaum li

koj siab xav thaum lub hlis los mus xaus es cia siv rau ib lub hlis tom ntej. Tab sis nco tias yog koj tsis siv koj daim npav QUEST card ntev txog ib xyoos, cov nyiaj pab twg uas qub tshaj 274 hnuv yuav muab tshem tawm ntawm koj tus as-khaj.

## Leej twg yog tus tso cai rau nws yuav khoom noj thiab muaj cai tau txais qhov nyiaj pab?

Koj xaiv tau ib tus neeg tso cai rau nws pab koj yuav khoom noj rau koj tsev neeg. Ntxiv rau ntawm daim npav QUEST card uas koj tau txais, tus neeg tso cai rau nws yuav khoom noj yuav tau txais ib daim npav QUEST card rau nws kheej uas muaj nws lub npe nyob rau ntawd thiab yuav mus siv tau koj cov nyiaj pab FoodShare thiab tus as-khaj.

Koj tseem xaiv tau ib tus neeg muaj cai txais tau koj cov nyiaj pab los mus siv koj cov nyiaj FoodShare sawv koj cev. Tus neeg no yuav tau txais ib daim npav QUEST card uas muaj nws npe nyob ntawd. Thaum koj xaiv kom muaj ib tus neeg no lawm, koj yuav tsis tau ib daim npav QUEST card rau koj.

Hu rau lub chaw khiav hauj lwm rau koj los mus xaiv ib tus neeg tso cai rau nws yuav khoom rau koj los yog ib tus uas muaj cai tau txais koj cov nyiaj pab. Koj yuav thim qhov koj tau tso cai no thaum twg los tau uas yog hu rau QUEST Card Customer Service ntawm 1-877-415-5164.

## Yog tias kuv daim npav tsis ua hauj lwm ne?

Yog tias koj daim npav QUEST card tsis ua hauj lwm, hu rau QUEST Card Customer Service ntawm 1-877-415-5164. Yog tias koj tseem xav tau kev pab thiab, hu rau lub chaw khiav hauj lwm rau koj.

## Kuv yuav ua li cas yog kuv tau txais ib lo lus qhia tias ua yuam kev siv kuv daim npav QUEST card nyob rau ntawm lub khw muag khoom?

Hu rau QUEST Card Customer Service ntawm 1-877-415-5164 yog koj tau txais ib lo lus tias ua yuam kev siv koj daim npav QUEST card. Ntawm no yog ib co piv txwv ntawm cov lus qhia tias ua yuam kev thiab yuav daws qhov teeb meem li cas:

- **Tsis muaj daim npav nyob hauv ntaub ntawv (card not on file).** Hu rau QUEST Card Customer Service ntawm 1-877-415-5164.
- **Tus PIN siv tsis tau (invalid PIN).** Koj ntaus tus PIN tsis yog lawm. Yog koj ntaus tus PIN tsis yog txog peb zaug nyob rau tib hnuv, ces yuav muab ib qho xauv tso rau ntawm koj daim npav lawm kom txog rau hnuv tom ntej.
- **Muaj nyiaj tsis txaus (insufficient balance).** Yog koj tau siv ntau tshaj qhov koj tshuav nyob hauv koj tus as-khaj. Muab ib cov khoom rov qab mus cia, los yog muab koj li nyiaj ntsuab los them rau qhov tshuav.
- **Daim npav tsis ua hauj lwm (inactive card).** Koj tsis tau xaiv ib tus PIN. Hu rau QUEST Card Customer Service ntawm 1-877-415-5164 mus xaiv ib tus PIN.

## Kuv yuav ua li cas yog kuv nrhiav tsis tau kuv daim npav?

Sai tom qab uas koj paub tias koj ua koj daim npav QUEST card poob los yog muaj neeg nyiaj lawm, hu rau QUEST Card Customer Service ntawm 1-877-415-5164. Yuav muab koj daim npav ua kom siv tsis tau thaum koj hu mus. Yog muaj leej twg siv koj daim npav ua ntej koj hu mus, yuav tsis muab nyiaj ntxiv rau koj. Thaum koj qhia paub tias koj daim npav poob los yog muaj tus nyiaj lawm, tsis muaj leej twg yuav siv tau koj daim npav. Yuav muab ib daim npav tshiab xa tuaj rau koj hnuv ua hauj lwm hnuv tom ntej.

Yog koj daim npav QUEST card nyob ntawm koj tus as-khaj poob los yog muaj neeg nyiaj lawm, koj yuav tau them ib tus nqi \$2.70 los mus hloov ib daim tshiab. Qhov nyiaj no yuav muab los ntawm koj cov nyiaj pab FoodShare. Yog koj tus as-khaj hauv FoodShare muaj nyiaj tsis txaus them qhov nqi no, mam li muab thaum uas koj cov nyiaj pab FoodShare muaj txaus los mus them qhov nqi kom puv ntoob. Ib tus neeg uas tuav daim npav muaj feem tau txais ib daim QUEST card tshiab pub dawb txhua xyoo txij lub 1 Hlis (January) tim 1 mus txog lub 12 Hlis (December) tim 31.

## **Kuv yuav ua li cas yog kuv daim npav puam tsuaj lawm?**

Yog koj daim npav puam tsuaj los yog lub khw muag khoom noj yuav tsum tau xuas tes ntaus koj daim npav tus naj npawb txhua zaus uas koj siv koj daim npav, hu rau QUEST Card Customer Service ntawm 1-877-415-5164 thiab thov kom hloov ib daim tshiab.

## **Kuv muaj cuab kav tau txog pes tsawg daim npav tshiab?**

Txoj cai tau hais kom Wisconsin yuav tsum taug qab xyuas cov npav QUEST cards uas tau muab tshiab rau txhua pab neeg uas tau txais FoodShare. Yog koj tau txais ntau txog tsib daim npav QUEST

Cards tshiab los yog ntau dua hauv 12 lub hlis, tej zaum qhov chaw ua hauj lwm Office of the Inspector General yuav muab koj daim QUEST card tus as-khauj los xyuas tsam muaj kev siv FoodShare cov nyiaj pab tsis raws cai.

## **Kuv yuav tau saib xyuas kuv daim QUEST card kom zoo li cas?**

Hauv qab no yog teev ib cov tswv yim pab koj thaum siv koj daim npav QUEST card. Cov lus no yuav pab koj tiv thaiv koj daim QUEST card thiab kom tsis tau muab daim tshiab rau koj yav tom ntej:

- Ceev koj daim QUEST card rau ib qho zoo chaw.
- Ceev koj daim QUEST card kom huv si.
- Saib xyuas koj daim QUEST card kom zoo ib yam li koj daim credit card.
- Tsis txhob muab koj daim QUEST card dam los yog muab quav.
- Tsis txhob siv koj daim QUEST card mus kuam tsheb iav, lub qhov rooj xauv, thiab lwm yam.
- Ceev txoj kab suam (magnetic strip) kom huv si thiab kom txhob muaj cov kab kos.
- Muab koj daim QUEST card tso rau hauv ib lub hnab nqa los yog hnab khuam.
- Muab koj daim QUEST card tso deb ntawm tej khoom uas muaj hlau nqus los yog hlau nplaum, xws li cov nyob ntawm lub hnab nqa los yog hnab khuam thiab televisions (TV).
- Ua raws nraim li cov lus qhia ntawm tus neeg luj khoom thaum siv koj daim npav QUEST card.

- Tsis txhob qhia koj tus PIN rau leej twg li, nrog rau tus neeg luj khoom.
- Txhob muab koj daim npav QUEST card pov tseg. Koj daim npav QUEST card tsis muaj tas sij hawm. Koj siv tau tib daim npav QUEST card txhua lub hlis kom mus ntev npaum li koj tau txais FoodShare cov nyiaj pab.
- Yog koj tsis tau txais FoodShare cov nyiaj pab ntxiv lawm, tsis txhob muab koj daim npav QUEST card pov tseg. Yog koj rov qab tau txais FoodShare cov nyiaj pab dua, yuav muab cov nyiaj tso rau hauv koj daim npav QUEST card dhau los no uas tseem ua hauj lwm.

## **Kuv yuav xa ib yam khoom uas kuv siv kuv daim npav QUEST card mus yuav rov qab li cas?**

Yog yuav xa ib yam khoom rov qab, nqa qhov khoom, lub khw muag khoom daim tw ntawv yuav qhov khoom, thiab koj daim QUEST card mus rau ntawm lub khw uas koj yuav qhov khoom. Lub khw muag khoom yuav ntxiv koj qhov nyiaj rov qab rau hauv koj tus as-khauj. Koj yuav siv tau qhov nyiaj no tam sid. Koj yuav tsis tau nyiaj ntsuab rov qab.

## **Kuv yuav kho ib qho ua yuam kev hauv kuv tus as-khauj li cas?**

Yog yuav kho ib qhov ua yuam kev hauv koj tus as-khauj, hu rau QUEST Card Customer Service ntawm 1-800-415-5164 mus qhia rau lawv paub txog qhov ua yuam kev. Koj yuav tau txais ib tsab ntawv qhia txog qhov tau txiav txim siab hais txog qhov ua yuam kev. Yog koj tsis pom zoo raws li qhov tau txiav txim siab, koj yuav ua tau ib daim ntawv thov kom muaj ib lub rooj mloog kev ncaj ncees (fair hearing). Cov lus qhia txog lub rooj mloog kev ncaj ncees yuav muaj nyob hauv koj tsab ntawv.

**Lus nco cia:** Lub khw muag khoom kuj yuav muab kom koj daim npav QUEST card them rau qhov khoom tsawg dua los yog ntau dua los mus kho qhov ua yuam kev (piv txwv li, txoj hauj lwm (system) ua yuam kev). Koj yuav tau txais ib tsab ntawv piau qhia tias yog vim li cas thiaj yuav tau hloov kho rau. Yog koj tsis pom zoo raws li qhov hloov kho no, koj muaj sij hawm 15 hnuv suav txij hnuv tau sau rau hauv tsab ntawv los mus ua daim ntawv thov kom

muaj lub rooj mloog kev ncaj ncees. Qhov nyiaj uas hloov kho ntawd tej zaum yuav nyob twj ywm hauv koj tus as-khauj kom mus txog rau thaum lub rooj mloog kev ncaj ncees muab qhov kev txiav txim siab.

## **Kuv puas yuav tau ua dab tsi yog kuv tsiv mus rau qhov chaw tshiab?**

Yog koj npaj yuav tsiv mus rau qhov chaw tshiab, hu rau lub chaw ua hauj lwm rau koj mus qhia koj qhov chaw nyob tshiab. Yog muab daim npav xa rau koj qhov chaw nyob qub, nws yuav tsis muab xa ntxiv mus tom ntej rau koj qhov chaw nyob tshiab.

## **Kuv yuav ua li cas yog kuv tsiv tawm ntawm lub xeev mus?**

Yog koj tsiv tawm ntawm lub xeev mus, qhia rau lub chaw ua hauj lwm rau koj paub. Koj tseem yuav siv tau cov nyiaj uas koj tshuav hauv koj daim npav Wisconsin QUEST card hauv koj lub xeev tshiab. Yog koj nrhiav tsis tau ib lub khw muag khoom hauv koj lub xeev tshiab uas lees txais daim

Wisconsin QUEST card, hu rau lub chaw ua hauj lwm hauv Wisconsin uas muab FoodShare cov nyiaj pab rau koj. Yog yuav kom tau cov nyiaj pab mus ntxiv hauv koj lub xeev tshiab, koj yuav tau ua ntawv thov ntawm qhov chaw ntawd.

## **Kuv yuav tau ntaub ntawv qhia paub ntxiv nyob qhov twg?**

- Hu rau QUEST Card Customer Service ntawm 1-877-415-5164 (suab) los yog 711 (TTY).
- Mus rau [dhs.wisconsin.gov/foodshare/index.htm](https://dhs.wisconsin.gov/foodshare/index.htm).

Cov lus uas muab rau hauv no tsuas yog hais dav dav xwb. Yog yuav kom nrhiav tau cov lus qhia ntxiv txog FoodShare, hu rau lub chaw khiav hauj lwm rau koj.



**Lub Khoos Kas Pab Txhawb Khoom Noj Zoo (Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP) thiab Kev Muab Khoom Noj Faib rau Cov Neeg Is Dias Uas Raug Pov Thaiv (FDPIR) ntawm cov chaw ua hauj lwm hauv lub lav los sis hauvcheeb tsam thiab lawv cov neeg txais kev pab yuav tsum muab Cov Ntaub Ntawv Hais Txog Qhov Tsis Muaj Kev Ntxub Ntxaug hauv qab no tshaj tawm:**

Raws li toom hwm teb chaws txoj cai lij choj hais txog cov cai pej xeem thiab Teb Chaws Meskas Feem Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Ua Qoob Loo (US Department of Agriculture, USDA) cov kev cai thiab cov cai hais txog cai pej xeem, lub chaw ua hauj lwm no raug txwv tsis pub muaj kev ntxub ntxaug vim yog saib raws haiv neeg, xim tawv nqaij, lub teb chaws yug, poj niam los sis txiv neej (xws li kev txheeb qhia tias yog poj niam los txiv neej thiab kev nyiam rau fab kev sib daj sib deev), kev ntseeg dab qhuas, kev xiam oob qhab, hnuv nyoog, kev ntseeg kam nom kam tswv, los sis kev pauj kua zaub ntsuab los sis kev ua pauj rau kev sawv nqua hu cov cai pej xeem yav ua ntej.

Lub khoos kas no cov ntaub ntawv kuj yuav muaj ua lwm hom lus uas tsis yog lus Askiv thiab. Cov neeg xiam oob qhab uas xav tau lwm txoj hauv kev sib txuas lus los txais lub khoos kas no cov ntaub ntawv (xws li Cov Ntawv Rau Neeg Dig Muag, cov ntawv luam ua tus ntawv loj, cov suab kaw lus, Hom Lus Piav Tes Meskas, thiab lwm yam) yuav tsum tiv tauj rau lub chaw ua hauj lwm (lub lav los sis hauv cheeb tsam) raws li qhov chaw uas lawv ua ntawv thov cov nyiaj pab. Cov neeg lag ntseg, hnov lus tsis zoo los sis hais tsis tau lus zoo, tuaj yeem tiv tauj rau USDA

dhau los ntawm Federal Relay Service ntawm tus xov tooj (800) 877-8339.

Txhawm rau ua daim ntawv tsis txaus siab txog kev ntxub ntxaug hauv lub khoos kas, Tus Neeg Tsis Txaus Siab yuav tsum ua kom tiav Daim Foos AD-3027, USDA Daim Foos Hais Kev Tsis Txaus Siab Hauv Lub Khoos Kas uas yog tuaj yeem mus muab tau nyob hauv online ntawm:

<https://www.fns.usda.gov/sites/default/files/resource-files/ad3027-hmong.pdf>, muab los ntawm USDA txhua lub chaw ua hauj lwm, los ntawm kev hu rau tus xov tooj (833) 620-1071, los sis yog los ntawm kev sau ntawv rau USDA qhov chaw nyob. Tsab ntawv yuav tsum muaj tus neeg tsis txaus siab lub npe, chaw nyob, nab npawb xov tooj, thiab sau cov lus piav qhia qhov kev ntxub ntxaug uas koj tau iab liam kom ntxaws txaus los qhia rau Tus Tub Tuav Ntaub Ntawv Pab rau Cov Cai Pej Xeem (Assistant Secretary for Civil Rights, ASCR) hais txog qhov xwm txheej thiab hnuv tim uas muaj qhov kev yuam cov cai pej xeem uas raug iab liam ntawd tshwm sim. Yuav tsum muab daim foos AD-3027 los sis tsab ntawv uas sau tiav lawm xa mus rau:

**(1)xa pais xab nis:**

Food and Nutrition Service, USDA  
1320 Braddock Place, Room 334  
Alexandria, VA 22314; los sis

**(2)fev:**

(833)-256-1665 los sis (202)-690-7442; los sis

**(3)xa email:**

[FNSCIVILRIGHTSCOMPLAINTS@usda.gov](mailto:FNSCIVILRIGHTSCOMPLAINTS@usda.gov)

Lub chaw ua hauj lwm no yog ib lub chaw uas muaj vaj huam sib luag.